

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 33 (2003)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Impressum

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sachez chasser la morosité!

## Impressum

### Editeur

Société coopérative Aînés,  
sans but lucratif

### Directeur d'édition

Jean-Robert Probst  
[jrprobst@magazinegenerations.ch](mailto:jrprobst@magazinegenerations.ch)

### Secrétariat de rédaction

Mariette Muller-Schertenleib  
[mmuller@magazinegenerations.ch](mailto:mmuller@magazinegenerations.ch)

### Rédaction

Bernadette Pidoux  
[bpidoux@magazinegenerations.ch](mailto:bpidoux@magazinegenerations.ch)  
Catherine Prélaž  
[cprelaz@worldcom.ch](mailto:cprelaz@worldcom.ch)

### Secrétariat

Sylvia Pasquier,  
Isabelle Bosson, Dominique Rochat

### Administration et rédaction

Passage Saint-François 10  
Case postale 2633, 1002 Lausanne  
Tél. 021 321 14 21  
Fax 021 321 14 20  
Secrétariat ouvert  
de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h

### Abonnements

11 numéros par an Fr. 45.–  
Etranger Fr. 53.–  
(35.– €)

### Internet

[www.magazinegenerations.ch](http://www.magazinegenerations.ch)

### Collaborateurs réguliers

Josette Baud, Ariane Geiser,  
Daniel Grivel, Marie-Thérèse Jenzer,  
Guy Métrailler, Pécub, Françoise de  
Praux, Jean-Philippe Rapp, Nicole  
Rohrbach, Skyll, Jean-Paul de Sury,  
Annette Wicht, Urs Zeier.

### Fondateur

Yves Debraine

### Régie des annonces

Publimag SA

Yves Hautier chef de vente,  
Alain Büchner, Product Manager  
Rue Etraz 4, 1003 Lausanne  
Tél. 021 321 41 88  
Fax 021 321 41 99  
[lausanne@publimag.ch](mailto:lausanne@publimag.ch)  
[www.publimag.ch](http://www.publimag.ch)

### Concept graphique et PAO

Pierre Maleszewski  
[paopima@worldcom.ch](mailto:paopima@worldcom.ch)

### Impression

Imprimeries Réunies Lausanne s.a.  
Tirage: 43 000 exemplaires



Tous les spécialistes de l'économie s'accordent à dire que si l'an passé n'a pas été formidable, cette année ne sera pas meilleure. Cependant, ne nous laissons pas envahir par la morosité ambiante. Aux grimaciés de mauvais augure, répondons par un sourire.

Rester optimiste face à l'adversité ne signifie pas forcément enfouir sa tête dans le sable à la manière des autruches. Il s'agit plus simplement d'une manière de réaction, de lutte, de combat contre une réalité malheureusement inéluctable.

Oui, Mesdames et Messieurs, l'année qui vient de commencer sera certainement plus difficile que les précédentes. Les rentes AVS ont été légèrement réadaptées à l'indice du coût de la vie, mais cette augmentation sera avalée par le fisc glouton, qui annonce d'ores et déjà une hausse des impôts.

Au chapitre des assurances maladie, on nous « promet » que l'augmentation des primes ne dépassera pas 10%, alors que la dépense est déjà insupportable pour de nombreuses familles et pour les retraités qui n'ont pas droit aux prestations complé-

mentaires. L'arrivée de Pascal Couchepin aux affaires sociales n'est pas faite pour rassurer les petits rentiers. On connaît sa philosophie, plus proche de celle de Martin Ebner que de l'abbé Pierre. N'a-t-il pas déjà évoqué la possibilité de taxer les personnes âgées, principales bénéficiaires des soins médicaux?

Les petits porteurs d'actions, qui ont patiemment investi leurs économies en Bourse, vont voir leur magot fondre comme un sorbet au citron et ils auront dans la bouche le même goût acidulé.

Pourtant, les seniors, dans leur grande majorité, ont vécu les trente glorieuses, des années soixante aux années nonante. Ils ont accumulé des biens, acquis une maison ou un chalet, créé un petit matelas de sécurité. Quant aux plus défavorisés, ils bénéficient d'une aide sociale adaptée à leurs besoins, pour autant qu'ils la demandent.

Tout ne va pas pour le mieux dans le meilleur des mondes, je vous l'accorde. Mais en regardant autour de vous, vous trouverez certainement plus mal loti. Et pas forcément chez les retraités...

Jean-Robert Probst